

内閣支持率、44%に上昇



【共同】安倍内閣の支持率が40%台に上昇した。続落傾向に歯止めがかかり「危険水域は脱した」(自民党の塩谷立選対委員長)の

▽信頼 「内閣支持率 上がった」 月連続で下落し、先月の35.8%から上昇した。3

【共同】民進党の細野の会合を東京都内で開き、離党の意向を伝える

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

Table with cabinet members: 総理 安倍晋三, 副総理 麻生太郎, 総務 野田聖子, 法務 上川陽子, 外務 河野太郎, 文部科学 林芳正, 厚生労働 加藤勝信, 農林水産 斎藤健, 経済産業 世耕弘成, 国土交通 石井啓一, 環境 中川雅治, 防衛 小野寺五典, 官房 菅義偉, 復興 吉野正芳, 国家公安 小此木八郎, 沖縄北方 江崎鉄磨, 1億総活躍 松山政司, 経済再生 茂木敏充, 地方創生 梶山弘志, 五輪 鈴木俊一

【共同】民進党の細野の会合を東京都内で開き、離党の意向を伝える

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

【共同】トヨタ自動車とマツダが資本提携する

JAPÃO TRADICIONAL 2017 "Pacote de 17 dias" VIA DUBAI

Cidade do México Museus incríveis, muita história e obras de arte por toda parte!





国際派日本人養成講座 伊勢雅臣

日露戦争(上) 怪雲空にはびこりつ

2017年7月1日版 歴史教科書読み比べ 数千人の清国人を虐殺したロシアが朝鮮半島を窺っていた。

1. 「三国干渉の後、日本国民の間にはロシアへの対抗心が高まり」

1895(明治28)年、日清戦争が終わり、下関条約が結ばれた途端に三国干渉が起った。東京書籍版(以後、東書版) 中学歴史教科書は、こう記述する。

下関条約が結ばれた直後に、ロシアはドイツやフランスとともに、日本が獲得した遼東半島を清に返還するよう勧告してきました(三国干渉)。対抗できる力のなかつた日本はこれを受け入れました。『1, p 176』

その後、列強は清の弱体化を見透かして利権を奪うべく、ロシア(中国東北部)への進出をねらうロシアは、日本が返還した遼東半島の旅順と大連とを租借しました。『1, p177』

2. 「対抗心」か、「臥薪嘗胆」か 「満州」となり合う 韓国を勢力範囲として 確保したい日本

※これを読めば自然に、日本の文化や歴史に関心ももてるような話を毎週掲載しています。より多くの二世の方や日本語学習者に読んでもらい、少しでも日本に興味を持ってもらえるよう、最寄りの日本語学校や日系団体の掲示板に張ったり、普段は邦字紙を読まない兄弟や子や孫などに記事を紹介してください。(ニッケイ新聞編集部)

1. 列強は連合軍を結成し、日本もその一員として義和団を鎮圧しました。 『1, p178』

ロシアは満州出兵に際し「黒竜江上の悲劇」を起して当時の日本人に衝撃を与えた。ロシアと満洲の国境をなす黒竜江(アムール川)の東岸64カ村は清国領だったが、1900(明治33)年7月、ロシア軍は約5,6千人と言われる清国民間人を虐殺し、死体を黒竜江に投げ捨てたのである。『3, p 91』

この事件は旧制第一高等学校の寮歌「アムール川の流血や」に謳われた。「二十世紀の東洋は、怪雲空にはびこりつ」の歌詞は多くの日本人の実感であったろう。

同部分に育鵬社版では、こう説明している。 『1, p178』

3. 満州ととなり合う 韓国を勢力範囲として 確保したい日本

4. ロシアの朝鮮進出

心が朝鮮王妃、閔妃であった。日本は日清講和条約調印後の明治28(1895)年6月4日の閣議で、将来の朝鮮政策として、「なるべく干渉を止めて自立させる」という決定をした。これを閔妃は「日本はロシアを恐れている」と解釈し、ロシアもまた閔妃に近づいた。この状況に焦りをいだいた日本公使三浦梧村が主導してクーデターを謀ったとされ、その年の10月、日本軍守備隊や朝鮮親衛隊などが宮中に乱入し、その混乱の中で閔妃が殺害された。実行犯は日本人か朝鮮人かで語りが異なる。

しかし、この後、ロシア側も反撃に出て、ロシア公使ウエバーはロシア水兵を連れて皇帝を奪い、ロシア公使館に移した。さらに独立派・親日派の政治家は殺され、日本人も三十人以上殺害された。『4, p139』

こうしてロシアは朝鮮を保護国同然としてしまい、1903(明治36)年、半島西側、鴨緑江河口の龍岩浦を手中として要塞化し、ポートニコラスとした。この港は黄海に出る要衝であり、旅順港と併せてロシアは黄海の制海権を手に入れたことになる。この時、ロシア極東海軍の総排水量はすでに約20万トン、日本連合艦隊の約26万トンに匹敵していた。

ソウル、平壤、さらに満州の大連、シナの天津は黄海に面しており、黄海の制海権を握ることは、朝鮮半島から満洲、シナ北部への海上交通を抑えることになる。日本はこうした動きに対して、絶えず抗議を申し入れていたが、ロシアは相手にもしなかつたのである。

5. 世界を仰天させた 日英同盟

この同盟の持つ意味はまことに大きかつたわけだが、英国が日本と同盟を結んだというニュースを聞いて、当時の国際社会は文字どおり仰天した。なぜなら、世界に冠たる海軍を誇る大英帝国が、有色人種の小国・日本と同盟を結ぶというのは、当時の常識では考えられないことであつたからだ。

4. p147

6. 世界最強の陸軍国、第二位の海軍国

なせなら、当時のロシアといえは、世界最強の陸軍国であり、海軍もイギリスに次ぐほど巨大であつたらだ。なにしろロシアのコサック騎兵は、あのナポレオンですら裸同然で追いつたほどの精強で恐ろしい実力の持ち主であつた。『4, p142』

7. 明治天皇の涙

しかし、このままロシアの南下を傍観していれば、いずれ朝鮮半島もロシアのものとなり、日本の連合艦隊に匹敵するロシア極東艦隊が目と鼻の先に本拠地を構えることとなる。この脅威は、たとえは現代においてシナが韓国も勢力圏において、海軍や核ミサイルを配備したと考えれば想像できよう。

8. 「君死にたまふことなけれ」

東書版は以下のように戦争反対論にも言及する。 『1, p178』

「満州」となり合う 韓国を勢力範囲として確保したい日本

た方が自然だろう。いずれにせよ、晶子を引用するならばこの両面を紹介しなければ公正さを欠く。日露戦争は、国家は自らの安全と独立を護るためには戦わねばならない時がある、という国際常識を理解するための最も分かりやすい史実なのだが、東書版歴史教科書の著者陣は25歳の晶子と同様、そこまで歴史を学んでいないようなのだ。(文責 伊勢雅臣)

参考文獻

1. 『新編新しい社会歴史』平成28年度採用、東京書籍、H27

2. 伊藤隆・川上和久ほか『新編新しい日本の歴史』育鵬社、H28

3. 中村繁一『大東亜戦争への道』展転社、H28

4. 渡部昇一『日本の歴史』5 明治篇、世界史に躍り出た日本、WAC BUNKO、H28

「満州」となり合う 韓国を勢力範囲として確保したい日本

ニッケイ新聞大人気シリーズ! 最新刊販売中!! 日本文化6 CULTURA JAPONESA 日本という国の文化や思想、歴史を理解する上での最大の秘密、もっとも根本的な存在である「皇室」が今回のテーマ

お問い合わせ・販売 詳細はニッケイ新聞社編集部まで(11-3340-6060) 日系書店でも販売中! 地方発送も出来ます!

くろしお句会10周年に寄せて

須賀吐句志



和歌山県人会・谷口会長(前列右から3人目)を囲んでの記念写真【くろしお句会提供写真】

は、須賀吐句志、岡本利一さん、細梅鶴彦さんで...



くろしお句会10周年記念の句会に参加された元気な卒寿の方々【くろしお句会提供写真】

それから早3年、お互いの年齢を重ね(平均年齢80歳超)...

大器晩成、はて何のこと?

樋口 四郎

八十路になろうとして、いよいよ、眠りかけている...

面白い世界の荒さがし

プリメイロ・デ・マイオ 谷口 幸一

①日本には多くの地質学者がおり、百年おきに大地震が起きるとか、大津波が来るとか予想され...

②最近では飛行機で旅行する人が増え、ほとんどの搭乗時間が短縮されています...

③忠犬ハチ公の話。1年ほど前、「忠犬ハチ公のアルゼンチン旅」という...

④カトリック教会の独自のイタリヤのローマにカトリック大学があり、その大勢の学生たちが...

⑤ヨーロッパ諸国をはじめ、イスラム教の国が世界中に50カ国もあると聞き、そのアラブのコーラン(経典)には...

⑥ブラジルの政治家は、国会でワソばかりの答弁。外国ではワソと解らば、厳しく罰せられるが、ブラジルではワソは自分を守るための権利として司法で認められている...

⑦7月に入り、サンパウロも冬になって気温が下がりがり、早朝では10度くらいになる。その上、南風が吹いてくると、日本の冬のような寒さを感じることがある。

⑧76歳の高齢者。若いときにはなかった切実な問題が起ってくる。それは小便である。夜11時には床に就いて朝までには1回必ず小便に立つ。これが何となく、あまり入る気がしない...

「ああ、そうかい、そうかい」と聞き流していた。最近私も少々多忙で、うっかりして其間に入ることも多くなった。コリアでは知らぬ間に戦後移民の代表的団体の総会が終わってしまっている。

「おねがいに」紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。ご了承ください。Eメールでの投稿を歓迎します。

「共同 華道家元池坊の次期家元で、継承すれば女性初となる池坊専好さん。日本を含め世界各々に約500支部あり、日本に約100万人の門下を抱える組織の中心的存在として、シンガポール支部の設立に尽力する専好さん。生け花の普及発展など、国際ネットワークの普及や交通網の発達など、環境を超越する社会風潮がある」とみている。専好さんは「花を通して世の中の平和を祈る。柔らかな口調に力強さが加わった。」

「池坊を外に開かれ、未来へ持っていく組織として、専好さんが活躍の場を広げ、世界に誇れる池坊専好さん。次期家元で、継承すれば女性初となる池坊専好さん。日本を含め世界各々に約500支部あり、日本に約100万人の門下を抱える組織の中心的存在として、シンガポール支部の設立に尽力する専好さん。生け花の普及発展など、国際ネットワークの普及や交通網の発達など、環境を超越する社会風潮がある」とみている。専好さんは「花を通して世の中の平和を祈る。柔らかな口調に力強さが加わった。」

「池坊を外に開かれ、未来へ持っていく組織として、専好さんが活躍の場を広げ、世界に誇れる池坊専好さん。次期家元で、継承すれば女性初となる池坊専好さん。日本を含め世界各々に約500支部あり、日本に約100万人の門下を抱える組織の中心的存在として、シンガポール支部の設立に尽力する専好さん。生け花の普及発展など、国際ネットワークの普及や交通網の発達など、環境を超越する社会風潮がある」とみている。専好さんは「花を通して世の中の平和を祈る。柔らかな口調に力強さが加わった。」

「池坊を外に開かれ、未来へ持っていく組織として、専好さんが活躍の場を広げ、世界に誇れる池坊専好さん。次期家元で、継承すれば女性初となる池坊専好さん。日本を含め世界各々に約500支部あり、日本に約100万人の門下を抱える組織の中心的存在として、シンガポール支部の設立に尽力する専好さん。生け花の普及発展など、国際ネットワークの普及や交通網の発達など、環境を超越する社会風潮がある」とみている。専好さんは「花を通して世の中の平和を祈る。柔らかな口調に力強さが加わった。」

「おねがいに」紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。ご了承ください。Eメールでの投稿を歓迎します。



「おねがいに」紙面の都合で、投稿を一部割愛することがあります。ご了承ください。Eメールでの投稿を歓迎します。

Previsão do PIB 02/08/2017

# Previsão do PIB do Japão é que haverá sexto trimestre consecutivo de elevação

Pesquisadores do setor privado estimam que a economia japonesa cresceu no período de abril a junho pelo sexto trimestre consecutivo. As estimativas feitas por

12 firmas de pesquisa surgem antes do anúncio oficial por parte do governo do Produto Interno Bruto do país, a ser divulgado no dia 14 de agosto.

As firmas predizem um crescimento positivo. Suas cifras anualizadas mencionam um âmbito de 1,8% a 3,6% em termos ajustados no tocante à inflação.

Aumento de investimentos 03/08/2017

# Empresas japonesas de grande porte devem aumentar investimentos de capital

Grandes empresas japonesas planejam aumentar seus investimentos de capital. Mais de 2 mil empresas de grande porte responderam a uma pesquisa conduzida pelo Banco de Desenvolvimento do Japão.

Investimentos de capital devem crescer em mais de 11% entre abril de 2017 e março de 2018 em relação ao ano anterior. Entre as fabricantes, espera-se investimento 14% maior que no ano passado. Elas buscam

desenvolver novos materiais para automóveis e aeronaves. Já no setor não manufatureiro, o investimento de capital deve crescer mais de 9%.

Defesa Nacional 31/07/2017

# Japão e Estados Unidos decidem aprimorar seus sistemas de defesa

O primeiro-ministro do Japão, Shinzo Abe, afirma que ele e o presidente dos Estados Unidos, Donald Trump, estão de total acordo quanto à necessidade de adotar novas medidas para lidar com a ameaça de mísseis da Coreia do Norte. Na segunda-feira, Abe falou com Trump por telefone por cerca de 50 minutos. No sábado, a Coreia do Norte havia declarado ter conduzido um lançamento teste de míssil balístico intercontinental no dia anterior. O premiê japonês declarou ter dito à Trump que os lançamentos norte-coreanos de mísseis ba-

lísticos intercontinentais aumentaram significativamente a ameaça tanto ao Japão quanto aos Estados Unidos, sendo absolutamente inaceitáveis. Abe notou ainda que o presidente americano publicou imediatamente uma declaração na qual afirma que os Estados Unidos tomarão todas as medidas necessárias para proteger seus aliados na região. Segundo o premiê, a declaração foi bastante tranquilizadora e o Japão se sente grato por ela. Trump, por sua vez, teria respondido que o último míssil lançado caiu extremamente próximo do

arquipélago japonês e os EUA estão muito preocupados. O presidente teria dito que Washington e Tóquio têm uma forte parceria e o compromisso de seu país em defender o Japão é inabalável. Shinzo Abe e Donald Trump concordaram quanto à importância de tomar ações específicas para a melhora de seus sistemas de defesa. Eles decidiram ainda realizar conversações de segurança entre seus chanceleres e ministros da Defesa, reunião conhecida como "2 mais 2".

Novo Gabinete 03/08/2017

# Premiê japonês empossa novo Gabinete

O primeiro-ministro do Japão, Shinzo Abe, formou um novo Gabinete com a intenção de recuperar o apoio da população. O premiê também indicou uma nova liderança para sua legenda, o Partido Liberal Democrático.

O novo Gabinete, que conta com Abe e 19 ministros, foi empossado na tarde de quinta-feira, após uma cerimônia de certificação no Palácio Imperial em Tóquio. O Gabinete anterior de Abe enfrentou uma série de escândalos e quedas nas pesquisas de popularidade. O premiê buscou alguns políticos veteranos para ajudar a transformar o governo. O novo ministro da Defesa é Itsunori Onodera. Ele ocupou o cargo por quase dois anos no primeiro Gabinete de Shinzo Abe após voltar ao poder, em 2012. Abe escolheu Taro Kono para a pasta de Negócios Estrangeiros.

Ele é um ex-presidente da Comissão Nacional de Segurança Pública. Para o ministério do Interior e Telecomunicações, o premiê nomeou Seiko Noda. Ela planejou desafiar Abe na corrida pela liderança do PLD dois anos atrás, e parecia estar se distanciando dele. A medida é vista como um esforço de Abe para incluir uma variedade maior de membros do partido. Alguns ministros importantes permaneceram em seus cargos, incluindo o vice-premiê e ministro das Finanças Taro Aso, e o secretário-chefe do Gabinete, Yoshihide Suga.

Mais cedo na quinta-feira, o premiê também reformulou a liderança do Partido Liberal Democrático. Abe manteve Toshihiro Nikai como secretário-geral do PLD, nomeando Wataru Takeshita para a presidência do Conselho Geral da legenda. O ex-chanceler Fumio Kishida, por sua vez, ficou com o cargo de presidente do Conselho de Pesquisa de Políticas. Kishida mostrou intenção de suceder Abe como premiê. O ex-ministro da Educação Ryu Shionoya foi nomeado para a presidência do Comitê de Estratégia Eleitoral.

Automóveis 04/08/2017

# Toyota e Mazda anunciam aliança

Montadoras japonesas estão adotando medidas para dar impulso na fabricação de carros ecologicamente responsáveis. A Toyota e a Mazda anunciaram a aliança de capital, dando enfoque ao desenvolvimento de veículos elétricos de próxima geração e outras tecnologias. A Toyota irá adquirir cerca de 5 por cento das ações da Mazda por aproximadamente 450

milhões de dólares, enquanto que a Mazda irá obter 0,25 por cento das ações da Toyota. As empresas vêm trabalhando em conjunto desde 2015 em uma ampla gama de áreas, incluindo tecnologia ambiental. A demanda por veículos elétricos deve crescer, à medida que a Europa, os Estados Unidos e a China adotarem regulamentos mais rigorosos para a emissão de gases poluen-

tes de automóveis. Como as duas montadoras não vendem veículos totalmente elétricos, elas planejam dar enfoque a essa área através da aliança. As duas empresas estão também considerando a construção conjunta de uma fábrica nos Estados Unidos por 1,6 bilhão de dólares. O plano irá permitir que a Mazda concretize uma meta de longa data de produzir carros no seu principal mercado, o americano. A aliança da Toyota com a Mazda acontece no momento em que fabricantes de automóveis travam uma acirrada batalha para ser o número um do mundo. O grupo Renault-Nissan, junto com a Mitsubishi Motors, se tornou, pela primeira vez a montadora com o maior número de unidades vendidas no primeiro semestre de 2017.

## Aplicativos gratuitos da NHK WORLD

Rádio em português da NHK a qualquer hora em qualquer lugar!

NHK WORLD RADIO JAPAN

\*Para Android e iOS



Transmissão ao vivo em português e outros 18 idiomas



Clipes de áudio de últimos noticiários e programas

Chegou o mais novo volume

# Cultura Japonesa 5

Entendendo o Japão

UMA ANÁLISE DOS ACONTECIMENTOS ATUAIS, DA HISTÓRIA E DA CULTURA



O TEMA É A CASA IMPERIAL O MAIOR DOS SEGREDOS PARA PODER ENTENDER A CULTURA, IDEOLOGIA E HISTÓRIA DESSE PAÍS DENOMINADO JAPÃO, E CUJA EXISTÊNCIA É FUNDAMENTAL PARA A NAÇÃO

Todos os textos em japonês e português OS TEXTOS EM JAPONÊS VÊM COM FURIGANA PARA FACILITAR A LEITURA. IDEAL PARA O ESTUDANTE DE LÍNGUA JAPONESA

Leia, conheça, colecione, presenteie! Lançamento Jornal Nikkey Shimbun e Biblioteca Jovem de São Paulo

INFORMAÇÕES E VENDAS: Jornal Nikkey Shimbun (11-3340-6060), Livrarias Fonomag (11-3104-3399), Sol (11-3208-6588), Takano (11-3209-3313) e Umantyu Shop - Santo André (11-4472-4532) Para adquirir o livro através dos Correios, entrar em contato com as Livrarias.





8月4日版

# 「第2次朝鮮戦争やむなし！」 アメリカ国民の6割が賛同?

アメリカ国民の過半数は「朝鮮戦争支持」(一)だそう。

北朝鮮は7月29日、二度目のICBM発射実験を行いました。北朝鮮は「ICBM発射実験成功、米本土全域が射程に」AFP時事(7/29)10:10配信



北朝鮮の首都・平壤 (By Sven Unbehauen, via Wikimedia Commons)

同国の大陸間弾道ミサイル(ICBM)の発射実験が成功し、金正恩キム・ジョンウン、キム・ジョンギョク、朝鮮労働委員長が米本土全域を射程に収めたことと述べた。北朝鮮は「ICBM発射実験成功、米本土全域が射程に」AFP時事(7/29)10:10配信

「あなた、ドナルド・トランプだつたとして、彼から見ると、金正恩は、「クレイジーな独裁者で、アメリカにケンカを売っている」ように見えるでしょう。」

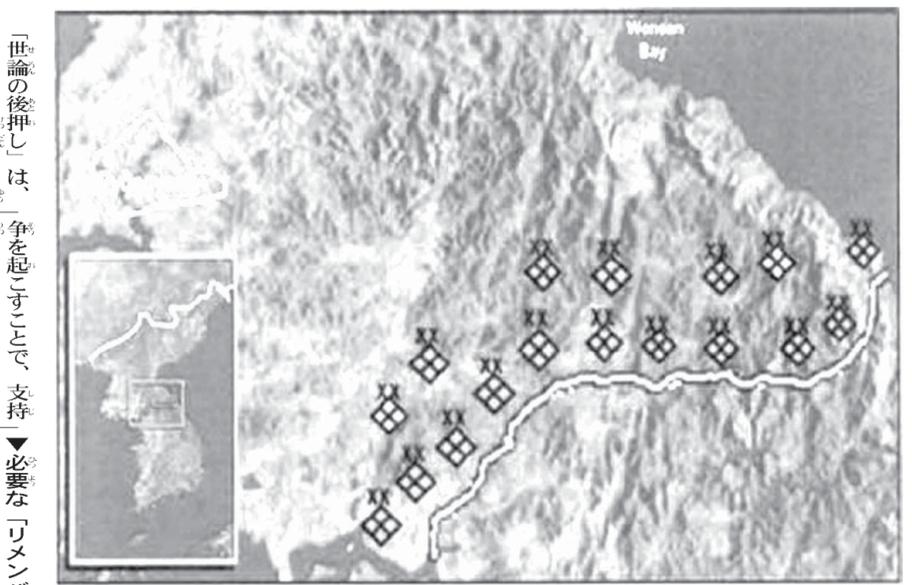
## 戦争で人気回復狙うかトランプ

「ニューヨークをはじめとする主要都市が、射程に届いていない」といっています。《アナリストらは、今

「北は、米本土を核攻撃できるICBMを、数発もつことは確実にできる」と考える。

「あなた、ドナルド・トランプだつたとして、彼から見ると、金正恩は、「クレイジーな独裁者で、アメリカにケンカを売っている」ように見えるでしょう。」

「北は、米本土を核攻撃できるICBMを、数発もつことは確実にできる」と考える。



北朝鮮側、軍事境界線(38度線)後方の軍力配備 (Public domain), via Wikimedia Commons

「北は、米本土を核攻撃できるICBMを、数発もつことは確実にできる」と考える。

メールマガジン  
「ロシア政治経済ジャーナル」  
発行者 北野 幸伯  
Copyright (C) RPE Journal All Rights Reserved. 358  
アドレス変更・解除は  
<http://www.mag2.com/m/0000012950.html>

Shiatsu 指圧・整体・鍼灸で  
腰痛ヒザの痛み、首の痛み、  
坐骨神経の痛み  
Prof. Minoru Kohakura  
Tel: (11) 3262-0835  
Av. Paulista, 509 Sala 7 (メトロ・ブリガデイロ近く)

kenko hirose  
健康食品  
プロポリス・アガリクス専門店  
日本への発送もしております。  
Rua Barão de Iguape, 208 - Liberdade - São Paulo  
(パロン・デ・イグアペ街とガルボン・フェノ街の角)  
Tel.: (11) 3271-5608 - Fax: (11) 3271-5716  
E-mail: kenkohirose@uol.com.br

プロポリス専門店  
ムラサン健康食品  
MURASAN PRODUTOS NATURAIS  
プロポリス 有名ブランド各種 電石けん アサイーベリー 健康食品その他  
Rua Galvão Bueno, 364 - box 3 - Liberdade - SP  
Tel./Fax: (11) 3207-4490 - www.murasankenko.com.br  
(日本への発送もしております)

PERFUMARIA  
TAKEO  
たけお店  
化粧品専門  
R. Estado de Israel, 76  
Vl. Clementino - S. Paulo - SP  
Fone: (11) 5575-4783  
www.templouxtoista.org.br

NEOVISIE Oftalmologia  
中野眼科  
ブラジル眼科学会  
認定の眼科専門医  
5548-7802  
白内障・緑内障・糖尿病や高血圧に対しての網膜病、  
レーザー光線での近視・遠視・乱視の手術  
CIRURGIA de CATARATA, GLAUCOMA, TRATAMENTO de  
DOENÇAS da RETINA, CIRURGIA a LASER  
日本語が通じて安心出来るスタッフが対応します。  
Rua Machado Bittencourt, 205 Cj. 93 Vila Mariana  
METRÔ STA. CRUZ 駅より徒歩約2分です。

CLÍNICA MÉDICA ORIENTAL NAKATA  
Admite-se estagiário(a)  
研修生募集中 (男女)  
寝ちがいの、  
首・肩・腕の痛み、  
腰痛、ギックリ腰、  
坐骨神経痛は  
和泉 整骨 法で  
WA NYU SEI TAI  
SADAKAZU NAKATA PhD  
CIÊNCIAS ALIADAS DA SAÚDE  
TEL: (11) 5571-4113 / (11) 5083-6756  
Rua Baltazar Lisboa, 391 - CEP 04110-061 - V.Mariana - São Paulo - SP

補聴器専門店 リベルターテ  
ORIENT AUDIO  
APARELHOS AUDITIVOS  
補聴器を使ってるけど効果が良くない? 私達が解決致します!  
品質と適正な価格 (山本パトリシア)  
CRFa 2 - 16125  
Tel.: (11) 3340-9190  
Rua Galvão Bueno, 412 cj. 29 Liberdade  
Próximo ao Nikkey Palace Hotel

ゆうき こーひー みなみはら ちゅうもく あつ

# 有機珈琲、南原に注目集まる

## パリスタ世界王者も絶賛

### 「ロマンティックな風味」

聖州北部、アルタ・モジアナ地域にあるフランカ市の日系農場「南原」で7月24日、高級コーヒーの収穫祭「ザ・アルタ・モジアナ・ハーヴェスト・フェスタ」が行われた。同農場とアルタ・モジアナ・カフェ・エスベシアイス生産者協会（AMSC）、伯国の高級コーヒーを取り扱う専門商社「ライ・コヒー」（以下「ライ」）が共催した。会場となった南原の農場には、パリスタ世界王者など世界に名を馳せるコーヒー専門家11人のほか、AMSC会員の農場主など約80人が集まった。来場者からは南原農場で有機栽培された高級コーヒー（カフェ・エスベシアウ・オルガーニコ）や食事を楽しんだ。

### フランカ市で品評イベント



挨拶をする南原さん(提供=ツツキ・アルフレドさん)



カップリング中の会場の様子

トリップ」を行っている。専門家たちに生産地・生産者の理解を深めてもらうのが目的。前回はエスピリト・サント、ミナス・ジェライス州のコーヒー農場を訪れた。ライ社のディレクター、リカルド・ペレイラさんに南原農場の生産者が評価され、今回の開催場所も指定された。夕刻、会場前方に設置されたテーブルに同農場の豆14種が並べられた。昨年度のパリスタ世界王者バグ・ウーさん（35、台北のほか、海南、抽出など各分野の世界王者らがテーブルに集まり、静かにカップリング（コーヒーの風味や味の評価）を始めた。

このため、収穫選を食えないようにする。この際にもも気を使うのだとか。これが一番目の評価手順。次に全てのカップにお湯が入れられ、また匂いを嗅いでいく。匂いの性質は勿論、匂いなども評価対象となる。プロになると、カップリングの2〜3週間前には匂いのきつもの（玉ねぎやカレーなど）の香りも消す。農場の主の南原ジェトウリーオさん（59、二世）が今イベントに感謝した。「まさかうちで実施されると思わなかった。ブラジルのコーヒーの質は向上し、高級品の生産も増えている。これからも良いコーヒーの生産に励みたい」と意欲を見せた。パリスタ世界王者らに記念品の靴（フランカ名産）が贈られ、懇親も素晴らしいコーヒー

「日本でも暮らしたことがない自分に、民謡を聴いていたという。しかし、子供の頃から祖父と民謡に親しんだ記憶を思い出し、自分にも日本人の血が流れていることに思い直したとか。世代を超え、民謡は確実に受け継がれているようだ。」

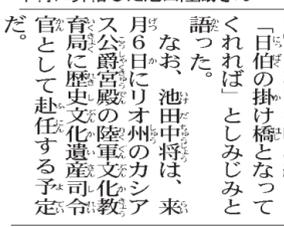
## 池田氏、陸軍中将に昇格

### 日系人3人目の快挙

先月31日の連邦政府の官報により、首都ブラジリアを管轄する第1師団の司令官の任務にあっていた池田隆雄陸軍少将（56、二世）が中将に昇格したことが明らかとなった。伯国陸軍の日系中将と

しては、小松カズノリバウロ氏、岡村アンジェロ氏に続く3人目。池田氏は14年4月に少将に昇格したばかり。わずか3年で日系最高位へと再昇格した。伯国軍部に広い人脈を持つ平崎靖之さんは、

「息子がこんなに立派になるとは夢にも思わなかった。背丈も自分に似て低いのに、本当に本人の努力の賜物。見る人は見て下さっている。本当に有り難い」と感激に言葉を詰まらせた。旭さんは、太平洋戦争を経て自衛隊に入隊し、1960年に渡伯。6人兄弟の第一子として61年に生まれたのが隆雄さんだった。「病弱なのをおして懸



中将に昇格した池田隆雄さん

「少将から中将へ昇格するのは狭き門。これまで空軍には大將が2人出たが、陸軍はまだ出ていない。大いに期待できるのでは」と慶事を喜ぶ。今回の吉報を受け、パウル市在住の父・旭さん（83、福岡県）は

命に倣ふの姿を見て、息子は医者になりたいと言っていた。だが、本人には苦勞をさせてしまひ、軍に進むより他にない。と振り返る。今でも、忙しい合間を縫って、力用を度ほどは養老院にいる母をお見舞いに来てくれている。と母思いの優しい

先月、ポーランドのグロツワフで開催された世界相撲選手権大会で、スザノ出身のルシアナ・ワタナベさん（32）が、

軽量級で銀メダルを獲得した。4年に一度開催される同大会。ルシアナさんは、13年に開催された回バウリススタスボツ賞の栄誉に輝いた。



銀メダルを手に笑顔を見せたルシアナさん(フェイスブックより)

## 世界相撲選手権で銀メダル

たつたウクライナ選手は手強かった」と悔しさを滲ませた。だが、「世界選手権は戦いたい」として、4年後の大会を見据えた。

## 6日、郷土民謡全伯大会

ブラジル郷土民謡協会（全藤美恵会長）は、第29回全伯大会を6日（午前9時から、聖市の宮城県人会館で開催する。

「日本でも暮らしたことがない自分に、民謡を聴いていたという。しかし、子供の頃から祖父と民謡に親しんだ記憶を思い出し、自分にも日本人の血が流れていることに思い直したとか。世代を超え、民謡は確実に受け継がれているようだ。」

聖州近郊はもちろん、ミナス州ベロオリゾンテ、パラナ州マリノガ、ロンドリーナなどの遠方からも参加者が押し寄せ、約100人が歌声を競い合う。

6日に開催される。コロナにかかると、浦行雄代表が6日午後1時から、鳥取交流センター（Rua Dona Cesarina Rodrigues, 333, Sudeste）で定例会を開く。会費は1人5レ、一品持ち寄り。

**ABANDONO DE EMPREGO**  
Convocamos o Sr. HAMILTON OLIVEIRA DE ALMEIDA, portador do RG nº 24.733.755 e do CPF (MF) nº 152.275.688-47, para comparecer à sede da empresa EDITORA JORNALISTICA UNIÃO NIKKEI LTDA, sito à Rua da Glória, 332 - 1º andar, nesta Capital, no prazo máximo de 48 (quarenta e oito) horas, devido sua ausência por mais de 30 dias.  
A desobediência à essa convocação, será considerada abandono de emprego, o que lhe acarretará dispensa por justa causa, nos termos do art. 482, letra i, da CLT.

**ALUGA-SE 貸事務所**  
SALA COMERCIAL  
Edifício Cond. Diário Nippak sala 71 (日伯ビル7階)  
Contato(問い合わせ連絡先) MARIA: (11) 3209-4640

サンパウロ日伯看護協会  
リベルダーデ医療センター  
ENKYO  
日本語で対応します  
受付時間  
月～金 07:00～18:30  
土 07:00～12:30  
人間ドック受付 月～金 07:00～16:00  
人間ドック、診療と検査 (内科及び各種専門科)、歯科  
各種健康保険取り扱いしています (日本の保険各種)  
日本語の診断書を発行します  
お問合せ: (11) 3274-6555  
ご予約 (内科以外の各専門科): (11) 3274-6508  
人間ドック: (11) 3274-6495  
歯科: (11) 3274-6501  
Adesão de novos associados  
新会員募集: (11) 3274-6523  
Rua Fagundes, 121 - Liberdade - São Paulo - SP  
www.enkyo.org.br

サンパウロ日伯看護協会  
日伯友好病院  
ENKYO  
最新設備と専門スタッフを備えた  
日伯友好病院は真心込めた医療を  
あなたへお届けします  
24時間受付  
内科・外科・小児科・整形外科  
心臓外科 他  
日本語で対応します  
各種健康保険取り扱いしています  
(日本の保険各種)  
日伯友好病院行きバスのご案内  
地下鉄Tatuapé駅発 172X-10  
地下鉄Santana駅発 271M-10  
Dom Pedro II公園発 272N-10  
Tel.: (11) 2633-2200  
Rua Pistoia, 100 - Pq. Novo Mundo - São Paulo  
www.hospitalnipo.org.br

# レジスト口本願寺落慶60周年

## 「先駆者の撒いた種は大木に」 高齢化受けエレベーター新設

レジスト口本願寺(高橋一心想教師)と同地日伯文化協会(福澤一興会長)の共催で、「レジスト口本願寺60周年記念式典」が7月29日午後2時から同寺で開催された。聖市やパラチ州都クリチバの門信徒や、聖南西文化体育連盟傘下の各団体代表者およそ200人が駆けつけ、盛大に落慶の節目を祝った。

地元のリベラ涼風太鼓(寺護持会員や浄土真宗本派)が統々と門をくくり入り、由緒ある和太鼓の音色が響き、本願寺の山哲英南米教団と、式典は始まりを告げた。総長 高橋開教師、稚児ら 本堂に場所を移し、



本堂を背景に記念写真

さらに新棟建設計画も  
「盆踊り」を題材に、その由来となった神通力第一と呼ばれる目連尊者の逸話を紹介した。「釈迦の教えは、人の姿を通して、自分の姿を見つめ直しなさい」ということだったのではないかと語り、「色々な人の苦勞を受け継いで今日を迎えている。お寺が繁榮するよう努力することが、先輩方へのお礼になる」と説いた。

挨拶に立ったりリベラ河沿岸日系団体連合会(FENIVAL)の山村敏明会長は、「素晴らしい式典

涙ぐましい本堂建設の歴史  
レジスト口本願寺は、1925年に深町信や小野一ら数人の同宗信徒が集まり、法縁をしたことに遡るといふ。植民地開設当時

現地日系社会の心の拠り所に  
そこには寺もなければ神社もない。そんな時代に、セッテ・パラスに入植した生駒真澄師を迎え、心の拠り所として30年頃に発動を再開。57年に初代の



高齢化を受けて新設されたエレベーター

門信徒の寄付でエレベーター  
節目の年を迎え思い新たに  
雄さんの娘アレーニヤさん(三世、76)は、「死んだら財産は持つていけ。人様のためになるなら」と父が言っていたのを思い出すと懐かしむ。

婦人會會長を15年務めた驚見ルリアさん(二世、80)も、本堂を見上げながら「門信徒の一家の主を中心に、皆がかなりの額を出し合って作ったの」と感慨深げに語った。

くわえて「新設されたエレベーターも皆の寄付を集めてできた。最近ではお寺に来るのも年寄りばかりだから、本当に助かるわ」と喜び、日系社会の紐帯の強さを伺わせた。「今では少なくなりましたが、昔はお祝い事も多くて、子供たちは皆ここで結婚式を上げたもの

を迎えるから喜び感激して。こうしてめでたい日を迎えられたのも、歴代主門信徒の功績を称え、「我が町が観光地として発展するよう努力しているが、その重要な観光資源が日本文化だ」と称賛した。

聖市の観光都市20市に選出されることを見込まれており、「助成金が下りれば、インフラ整備や日系社会のイベントを援助してゆきたい。このことがお寺の発展につながり、各々の家庭を平穩にしてくれると確信している」と寺の更なる発展に向けて誓いを新たに

その後の夕飯では、同寺婦人部お手製の豪華な料理に舌鼓し、歓談を楽しんだ。

よ。私もここで金婚式を挙げて、200人くらい集ってくれたわ」と懐かしんで、現在、同寺では月に2、3回の法事と「ゲルウゼ」や「慈善お茶会」などの行事を催しているという。

山村純子婦人會會長は、「09年に着任された高橋開教師は、若いけれどはっきり物事をお話されて、素晴らしい法話で皆喜んでるわ」と語る。

昨年には、高橋開教師の働きかけで、レジスト口では第3回目の開催となる「南米本願寺婦人大會」も開催された。山村婦人會會長は、「料理から何まで皆で色々助けあって開催できて、本当に良かった。年寄りばかりだけど、先生のお陰で張り合いが出てきました。これからもみ教えをよく守ってきたいわ」と節目の年を迎え、思いを新たに



焼肴に並んだ参列者



豪華な食事が振舞われた夕飯会



野菜で鶴を模った飾りつけ



夜更けまで楽しんだ盆踊り

**O Bunkyo de Registro parabeniza o Templo Budista Hongwanji de Registro (Nishi Hongwanji) pelo seu 60º aniversário.**

Rua Nakatsugawa 165 Vila Tupy Registro-SP  
acnbrgt@uol.com.br

Tel.: (13)3822-4144  
www.bunkyoregistro.com.br

**Satoru Sasaki - Plantas Ornamentais**  
SATORU SASSAKI | ROBERTO SASSAKI | SUSAN SASSAKI

Rodovia BR 116 km 447 - Caixa Postal 365  
CEP 11900-000 - Registro - SP - Brasil  
Tel. (13) 3821-2498 / 3821-1772 / 3821-5681  
Fax. (13) 3821-3241  
Cel. (13) 99715-1052 (WhatsApp)  
Cel. (13) 99162-1991 (WhatsApp)  
sasaki@uol.com.br  
www.satorusasaki.com.br

**Mario Makoto Amaya**  
diretor administrativo

amaya@superig.com.br  
cel. +55 13 99161-8346  
tel. +55 13 3821-2720 / fax +55 13 3821-3572  
facebook.com/chasamaya  
www.chasamaya.com.br

Bairro do Bamburral S/N - C.P. 02  
CEP 11900-000 - Registro - SP

**A.A.C.E.R. parabeniza a comissão organizadora pelo sucesso na 22ª Festa do Sushi de Registro e agradece a homenagem aos 70 anos da ACER.**

**Parabenizo o Templo Budista Hongwanji de Registro (Nishi Hongwanji) pelo seu 60º aniversário.**

**大矢フランコ**  
- Franco Oia  
Fazenda Barra do Quilombo  
- Registro/SP

**Templo Homba Honganji de Registro**  
Av. Estados Unidos, 50 - Vila Nova Ribeira - CEP 11900-000 - Registro - SP  
CNPJ 46.209.706/0001-69